



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22. 11. 1999
KOM(1999) 605 endelig

1999/0242 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der blev oprettet ved den Europaaftale, der blev indgået den 1. februar 1994 mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, for så vidt angår forlængelsen i en yderligere periode på fem år i overensstemmelse med Europaaftalens artikel 64, stk. 4, litra a) med Rumænien

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Forlængelse i en yderligere periode på fem år i overensstemmelse med artikel 64, stk. 4, litra a), i Europaafhtalen med Rumænien

1. Artikel 64, stk. 4, litra a), i Europaafhtalen med Rumænien fastsætter, at med henblik på anvendelsen af visse bestemmelser vedrørende offentlig støtte skal støtte, der ydes af Rumænien i de første fem år efter aftalens ikrafttræden, vurderes under hensyn til, at Rumænien betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er berettiget til statsstøtte i medfør af artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.
2. Ovennævnte femårsperiode udløb den 31. december 1997.
3. Associeringsrådet skal i overensstemmelse med artikel 64, stk. 4, litra a), sidste punktum, og under hensyntagen til den økonomiske situation i Rumænien tage stilling til, om denne periode skal forlænges i yderligere fem år.
4. Rumænien har anmodet om en sådan forlængelse af bestemmelserne.
5. Hovedkriteriet for vurdering af, om et område er berettiget til regionalstøtte i medfør af artikel 87, stk. 3, litra a), er, at BNP pr. indbygger skal være på under 75% af det gennemsnitlige BNP i EU-15, målt i KKS¹.
6. Kommissionen har undersøgt anmodningerne på basis af de foreliggende tal og oplysninger vedrørende Rumænien. Tallene viser, at BNP pr. indbygger for Rumæniens vedkommende, målt i KKS, er på 31 % af EF-gennemsnittet i 1997.
7. På denne baggrund mener Kommissionen, at der set ud fra de foreliggende tal er tilstrækkelig grund til at indrømme Rumænien en forlængelse, forudsat at den med regelmæssige mellemrum tilsendes oplysninger om den økonomiske situation i Rumænien, som er relevante for vurderingen af anvendelsen af artikel 64, stk. 4, litra a), navnlig hvad angår det regionale BNP pr. indbygger i KKS-termer.

Det er også nødvendigt at tage hensyn til forskellene i økonomisk udvikling for at graduere den maksimale støtteintensitet i de forskellige regioner i de pågældende lande. Til dette formål vil differentieringen af støtteintensiteten skulle fastlægges i fællesskab af Kommissionen og de rumænske tilsynsmyndigheder på grundlag af regionale data i overensstemmelse med bestemmelserne i de i Fællesskabet gældende retningslinjer for national regionalstøtte².

¹ EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9.

² EFT C 74 af 10.3.1998.

8. Denne forlængelse gælder ikke produkter, der er omfattet af protokol 2 til Europaaf-talen med Rumænien, som vil blive gjort til genstand for en særskilt undersøgelse og procedure.
9. Kommissionen anmoder derfor Rådet om at vedtage vedlagte forslag til rådsafgørelse.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der blev oprettet ved den Europaaftale, der blev indgået den 1. februar 1994 mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, for så vidt angår forlængelsen i en yderligere periode på fem år i overensstemmelse med Europaaftalens artikel 64, stk. 4, litra a) med Rumænien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater undertegnede den 1. februar 1994 en Europaaftale med Rumænien;
- (2) artikel 64, stk. 4, litra a), i Europaaftalen fastsætter, at Associeringsrådet under hensyntagen til den økonomiske situation i Rumænien skal tage stilling til, hvorvidt den periode, i hvilken offentlig støtte, der ydes af Rumænien, vurderes under hensyn til, at Rumænien betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, skal forlænges i yderligere fem år -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der blev oprettet ved Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, for så vidt angår forlængelsen i en yderligere periode på fem år i overensstemmelse med artikel 64, stk. 4, litra a), baseres på det forslag til afgørelse, som Associeringsrådet skal træffe, og som er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

ASSOCIERING

MELLEM

DEN EUROPÆISKE UNION

OG RUMÆNIEN

- Associeringsrådet -

AFGØRELSE Nr. .../99 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET

MELLEM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

OG DERES MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE

OG RUMÆNIEN PÅ DEN ANDEN SIDE

den

om forlængelse med fem år af den periode, i hvilken offentlig støtte, der ydes af Rumænien, vil blive vurderet under hensyn til, at Rumænien skal betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er omhandlet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til Europaaføtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side³, særlig artikel 64, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 64, stk. 4, litra a), i Europaaføtalen fastsætter, at Associeringsrådet under hensyntagen til den økonomiske situation i Rumænien skal tage stilling til, hvorvidt den periode, i hvilken offentlig støtte, der ydes af Rumænien, vurderes under hensyn til, at Rumænien betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, skal forlænges i yderligere fem år;

³ EFT L 357 af 31.12.1994, s. 2.

BNP pr. indbygger i Rumænien målt i købekraftsstandarder udgjorde 31% af EF-gennemsnittet i 1997, og det er derfor passende at foretage en forlængelse -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den periode, i hvilken offentlig støtte, der ydes af Rumænien, skal vurderes under hensyn til, at Rumænien skal betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er omhandlet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, forlænges i yderligere fem år.

Artikel 2

Inden seks måneder efter vedtagelsen af denne afgørelse vurderer Europa-Kommissionen sammen med den nationale tilsynsmyndighed på grundlag af regionaliserede data fra Eurostat maksimumsstøtteintensiteterne for national regionalstøtte i overensstemmelse med bestemmelserne i Fællesskabets retningslinjer for national regionalstøtte⁴. Derefter forelægges der et fælles forslag for Associeringsudvalget, der træffer afgørelse herom.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen. Den anvendes fra den 1. januar 1998.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Associeringsrådets vegne

Formand

⁴ EFT C 74 af 10.3.1998.